

B UWX : `i WX h]b`GhfUi V]b[.`GhfUZhÅhYf`]b XYf`HØf_Y][YZUggh

Nk Y]`ZØW h][Y`GhfUZhÅhYf`Ui g`GhfUi V]b[`k i fXYb`]b`XYf
HØf_Y][YZUggh"G]Y`Ybh_Ua Yb`Ua`%+"5i [i gh i bX`ghY\Yb
i bhYf`A cfXj YfXUWX h"

GhfUi V]b[žY]bY`GhUXh]b`B]YXYfVUmYfbž]gh`ni a`GWX Ui d`Uhn`Y]bYf
VYa Yf_Ybgk YfhYb`K YbXi b[`ja` : U`nk Y]Yf`ZØW h][Yf`GhfUZhÅhYf
[Yk cfXYb"8]Y`VY]XYb`A`ÅbbYfž`X]Y`Ui g`Y]bYf[YgW`cggYbYb
9]bf]WX hi b[`Ybhk]gW`hYbž`k i fXYb`Ua`" \$"5i [i gh]b`XYf`HØf_Y]
Ui Z[Y[f]ZZYb" ÆfY : `i WX h`VY[Ub b`Ua`%+"5i [i ghž`U`g`g]Y
ni gUa`a`Yb`a`]h`nk Y]`Ub`XYfYb` ÆgUggYb`Ui g`XYa
6Yn]f_g_fUb_Yb\Ui g`GhfUi V]b[`Ybh_Ua Yb"8]YgY`VY]XYb`k Y]hYfYb
A`ÅbbYf`k i fXYb`ni j cf]b`² ghYffY]WX`ZYgh[Ybca`a`Yb"

8]Y`Dc`nY][UV`VY`Ub b`hž`XUgg`Y]bYf`XYf : `ØW h][Yb`]b`Y]bYa
A][fUh]c bgnYbhfi a`]b`XYf`GhUXh`9X]fbYž`Ub`XYf` : fYbnY`ni
6i`[Uf]Yb`i bX` : f]YWX`Yb`Ub`Xž`YbhXYW`_h`k i fXY`"8 cfh`Z]Y`Yf`Ui ž
i bX`VY]`Y]bYf` , VYfd`fØZ` b[`ghY`hY`g]WX`YfUi gž`XUgg`Yf`Y]bYf`XYf
A`ÅbbYf`k Ufž`X]Y`Ui g`XYf`9]bf]WX hi b[`[YZc`Yb`k UfYb"
ÆhYfYggUb`hYfk Y]gY`VY[`Y]hYhY`j]\b`Y]b`k Y]hYfYf`A`Ubbž`XYf`g]WX`U`g
XYf`j]YfhY : `ØW h][Y`Ybhdi ddhY"

GWX]W_gU`i bX`fYWX h`]WX Y : c`[Yb

8]Y` : YgYhnY`]b`8Yi hgW`UbX`i bX`X]Y`XUa`]hj YfVi bXYbY
GhfUž] YfZc`[i b[`ghY\Yb`bi ba`Y`f`]a`A`]hY`di b`h`XYf
9fa`]hni b[Yb"8Yf`Xf]hY : `ØW h][Yž`Y]b`" %!`Å`f][Yf`6cgb]Yfž`k i fXY
Ua`GUa`ghU[j cfa`]hU[`bUWX`8Yi hgW`UbX`UV[YgW`cVYb`i bX`]b
Y]bY`VUmYf]gWX`Y`ž`gh]nj`c`ni [gUbghU`h`ØVYfZØ`fh" Æ`6Yni [`Ui ZXYb
nk Y]hYb`A`Ubbž`Y]bYb`&+!`Å`f][Yb`?cgcj UfYbž`k]fX`X]Y

9bhgWXYXi b ['ØVYf'gY]bY'5VgWXYVi b ['bUW'8Yi hgW'UbX'XYfnY]h
bcW' [YdfØZh"

8]Y'GhUUhgUbk U'hgWUZh'gck]Y'X]Y'?f]a]bU'dc`]nY]`UVYb
9fa]hhi b [Yb' [Y [Yb'X]Y'j]Yf'A ÅbbYf'Y]b [Y'Y]hYh" ÆbYb'k]fX'XYf
J YfXUW'hUi Z; Y]gY'bU\ a Y' i bX' [YZÅ\ f]WXY' ? ØfdYfj Yf'Yhni b ['ni f
@Ugh' [Y'Y [h"6Yf]W hYb'ni Zc` [Y'gc`Yb'g]Y'Y]bYb'A]hUfVY]hYf'XYg
6Yn]f_g_fUb_Yb\Ui gYg'a]h'XYa' HcX'VYXfc'h\UVYbž'i a' XUg
² ZzbYb'XYf'DZcfhY'ni'Yfnk]b [Yb'"8]YgY' [fUj]YfYbXYb'J cfk ØfZY
nYi [Yb'j cb'XYf'9fbgh\UZh] [_Y]h'XYf'G]hi Uh]cb'i bX'XYb
dchYbn]Y''Yb'?cbgYei YbnYbž'X]Y'X]Y'A ÅbbYf'bi b'hfU [Yb'a ØggYb"
5''Y'j]Yf'VYZ]bXYb'g]W'ja' A U» fY [Y'j c''ni ['k Y [Yb'9] [Ybhi a g!
i bX'6YhÅi Vi b [ga]hY'XY`_hYb"

9g`]gh'VYa Yf_Ybgk Yfhž'k]Y'gWbY''g]W'XUg'GW]W_gU`X]YgYf
A ÅbbYf' [Yk YbXYh'h\Uh"J cb'\fYf' [YZÅ\ f]WXYb': 'i W'h'ØVYf'X]Y
; fYbnYb'V]g'\]b'ni']\fYf': YghbU\ a Y']b'XYf'HØf_Y]'nY] [h'g]W'ž'XUgg
XUg'; YgYhnž'Ui W']bhYfbUh]cbU'ž'b]W'h'gW'ÅZh"8]Y'J YfZYW'h' b [Yb
nk]gWYb'XYb'GhfUž YfZc` [i b [gVY\ ØfXYb']b'j YfgW]YXYbYb
@ÅbXYfb'k YfXYb']b'gc`WYb': Å''Yb'XYi h]W'ž'k cXi fW'X]Y'ſ [X
bUW'ZØW'h] [Yb'GhfUZhÅhYfb'Yf'Y]W'hYfh'k]fX"

5i ZY]bYf'VfY]hYfYb'9VYbY'gd]Y [Y'h'X]YgYf'J c fZU''X]Y
< YfUi gZcfXYfi b ['k]XYfž'j cf'XYf'6Y\ØfXYb'ghY\Ybž'k Ybb'Yg
XUfi a' [Y\hž'GhfUZhÅhYf'ni'ØVYfk UWXYbž'X]Y'Ui Z [fi bX'\fYf'HUHyb
U'g [YZÅ\ f]W' [Y'hYb'"8]Y': fU [Yž'k]Y'gc`WY': 'i W'hYb']b'Ni _i bZh
j Yf\]bXYfh'k YfXYb'_ØbbYbž'k]fX'YVYbgc' [YghY''h'k]Y'X]Y'bUW
XYb'fYW'h]WYb'F U\ a YbVYX]b [i b [Ybž'X]Y']b': Å''Yb'k]Y'X]YgYb
ni f'5bk YbXi b ['_ca a Yb"

8]Y' [YgWY]hYfhY': 'i W'h'niY] [h'Ui W'ž'k]Y'k]W'h] ['X]Y
Ni gUa a YbUfVY]h'nk]gWYb'j YfgW]YXYbYb'GhUUhYb']ghž'i a
g]WYfni ghY''Ybž'XUgg'_Y]bY'_f]a]bY''Yb'< UbX'i b [Yb'i b [YghfUZh
V'Y]VYb'"8Ug']bhYfbUh]cbU'Y'F YW'hggmg'hYa']gh'XUfUi ZUb [Yk]YgYbž
gc`WY': Å''Y'_ccdYfUh]j 'ni'VY\UbXYb'ž'XUa]h'X]Y'G]WYf\Y]h']b
XYb'@ÅbXYfb' [Yk U\fh'V'Y]Vh"

Æ'Y]bYf'NY]hž']b'XYf'j]Y'Y'A YbgWYb'X]Y'; YZU\ fYb'j cb'_f]a]bY''Yb

: `i W'hj Yfgi W'Yb`Yf_YbbYbž`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k Y`W'Y`k Y]hYfYb
fYW'h]W'Yb`?cbgYei YbnYb`X]Y`Ygh[Ybca a YbYb`Yfk UfhYb`"9g]gh
ni `cZYbž`XUgg`X]Y`đ gh]n`]b`X]YgYf`5b[Y`Y[Yb`Y]h'nØ[][`UbXY`h
i bX`ZØf`X]Y`G]W'Yf`Y]h`XYf`; YgY`gW'UZh`gcf[h"

8YhU]`g

6Ygi W'Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY